

Astor Library Laffay cove place  
APR 16 1904

THE NEW YORK  
PUBLIC LIBRARY  
ASTOR, LENOX AND  
TILDEN FOUNDATIONS

# VIENYBĖ LIETUVNIKŲ

Literatūros, mokslo ir politikos sanvaitinis laikraštis.

Nr. 15.

Plymouth, Pa., 13 d. Balandžio (April) 1904 m.  
ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE POST OFFICE AT PLYMOUTH, PA.,

Metas XIX.

ESTABLISHED 1886  
The Lithuanian Weekly  
**„Vienybe Lietuvniku“**  
Published every Wednesday at Plymouth, Pa.

Executes all kind of Job, Printing and translating in all modern languages.

Subscription \$2.00 per year.

All communications must be addressed:  
**J. J. Pauksztis & Co.**  
224 EAST MAIN STREET  
PLYMOUTH, PA.

UŽDĖTAS 1886 METO  
NEDELINIS LAIKRASČIUS  
**„Vienybe Lietuvniku“**  
išleista kas Sėdėda Plymouth, Pa.

Prenumerata ant metu:  
Amerikoje ..... \$2 00  
i kitas szalis ..... \$3 50

Prenumerata turi buti isz virsaus apmokėta, nes įstatymai draudžia po baueme slun-  
tinėti neapmokėtą laikraščį.

Razant apie permainymą, adresą, butinai  
reikia atsųgti ir esąjį adresą. Kas maloni  
apspažinti su szituo laikrasčiu, gali gauti,  
pareikalavę, du numeru dovanai.

Reikalaujantiemes knygu kataloga pri-  
stūnciam dovanai.

Pajleszkojimai: garsinant vieną sykį 50c.  
du sykii 75c.  
tris sykii 1.00

Pinigai stūncisai per MONEY ORDER arba  
registravotose gromatose ant szito antraszo.

**J. J. Pauksztis & Co.**  
224 E. Main st.  
Plymouth, Pa.



Neikite pas svetimą, bet pa  
**V. G. Sava.**  
„Saloon“ 13 S. Penn. Ave.  
WILKES-BARRE, PA.  
Puiki degtinė ir alus! kvie-  
čiam lietuvius.  
Čia gausi pigianes latvakores ir  
pigiai nusitqi pinigus i visas svieto  
dalis.

Telephonas 88.  
**P. V. Obiecinas,**  
1118 Carson str. S.S. PITTSBURG, PA.

Parduodu Latvakorte ant visokių linijų Irsun-  
cziu pinigus i visas dalis svieto Doviernastis  
(pavedimus rasztu) atlikimui reikalų su Masko-  
lijos valdžia. Iszmainau visokius pinigus ont  
amerikoniszku ir t. t. Darau aspergėjimus nuo  
ugnies (Fire Insurance) ant visokių dalktų. Jeigu  
kurį atkeliauvai užlaikytų kastlegarnėje, tegu  
szaukiaisi prie manęs, o aez jį iszliuosuosiu.  
Lietuvių kreipkitės pas savo tautietį, o br.ite  
uzganėdinti.

**DR. ALBERTAS KAUFMANAS**  
Gyvastis uztikrinta.  
Dr. Albertas Kaufmanas,  
Nereikalauji sirkti ilgiau kad gali  
buti išgydytas savo namuose. Ge-  
rai zinomas Europiškas ir Ameriko-  
niskas Dr. A. Kaufman kuris ge-  
riause buda gydymo ligų, vyrų, mo-  
terių ir vaikų, be vartojimo peilo.  
1000 žmonių jis išgydė nuo ligų  
kuriu kiti daktarai atsisake išgydyti.  
Dr. Kaufmanas praktikavojosi  
daugelį metų špitolėse ir turi dip-  
lomas Maskolijos ir Amerikos ir jis  
pasakys tavo kalboje kas per prie-  
zastis ir kaip išgydyti. Tukstan-  
čiai žmonių tapo išgydyti ir ap-  
saugoti nuo amerikoniško peilio.  
Nereikalaujote siusti pinigus viso-  
kiems prigavikams, kurie garsinasi  
gydą visokios ligos, kurie tiktai di-  
delius pinigus ištraukia o nesutei-  
kio jokios pagalbos.  
Ofisās: 43 S. Washington, str.  
Wilkes Barre, Pa.  
TELEPHONE { 578 M. Bell,  
1005 Peoples.  
Ofiso valandos nuo 8-10 iš ryto,  
nuo 2-4 po pietų, nuo 7-9 vakare.

Daugiau kaip  
30 metus iszmcgintasi  
Dr. RICHTERO  
wisam swietul zinomas  
**„ANKER“ (Inkarinis)**  
**PAIN-EXPELLER.**  
yra geriausia gyduole nuo  
**Rheumatizmo,**  
**Neuralgijos, Sausgelos,**  
**Strenu Skaudejimo ir tt.**  
ir visokiu Rheumatizsku  
skaudejimu.  
uz 25c. ir 50c. pas wisus  
aptiekorius arba pas  
**F. Ad. Richter & Co.,**  
215 Pearl Street,  
New York.

**Naujas Kalendorius  
1904 metams.**  
Su daugeliu moksliszku  
ir naudingų skaitymų, ži-  
nių ir su daugeliu paveik-  
slų — viso 38 — gaunamas  
„Vienybės“ iszleistuvėje  
su prisuntimu už 25 cen.  
Darbininkų Kalendorus 1904  
metams iszleistas Lietuvių So-  
cial-Demokratų Partijos, su  
naudingais darbininkiskais  
skaitymais. Prekė 20c.  
ADRESA REIK TEIP RASZYTI:  
**J. J. Pauksztis & Co.**  
Plymouth, Pa.

**J. B DAINIS,**  
58 Public Square, Wilkes-Barre, Pa.  
Pirmas lietuviškas-lenkiškas  
hotelis vidurį miesto (priešais su-  
da). Kas ateis su kokiais reika-  
lais i miestą, ar tai rodos gavimo  
arba su skundais i sudą, nepa-  
mirkište lietuviszko  
**HOTELIO DAINIAUS.**  
Laikau visokius gėrymus ir už-  
kandzius kadien.  
Teiposgi ant virsaus yra SALE  
dėl susirinkimų.

**HOTELIS  
Jurgio Rekaus,**  
318 Cor. Market & Sherman Str.  
WILKES-BARRE, PA.  
Jeriause uzetga dėl lietuvių isz viso miesto Pri-  
laikau visokius gėrymus, kaip to: Alų, Arielka  
Likiera, Vyną ir visokius Cigarus pirmos klases

**Dovanai! Dovanai!**  
Nauja gyduolių knyga dėl vyrų  
moterių ir vaikų, aprasanti visas in-  
formacijas, bus pasiusta Jums jeigu  
us prisiusite mums savo adresa.  
Venibe P. O. Box 268  
Madison Sq. New York.

TELEPHONAS SENAS 18-2. NAUJAS 7006.  
**DAKTARĖ**  
**Johanna Zelvienė,**  
Vienintėle lietuviška daktarė gydo  
visokias ligas. Ofisas ir gyvenimas  
ant kampo Centre Ave. ir Church st.  
PLYMOUTH, PA.  
Pirma i savo namus ant tamtikro  
laiko gimdyves (moteris palage) ir  
suteikia joms pagalbą ir gerą prie-  
žiurą. Nesveikus dantis ištraukia  
kogeriausia.

**ADRESAI**  
CENTRALIŠKŲ VIRŠINIŲ „TĖVYNĖS  
MYLĖTOJŲ“ DPAUGYSTĖS.  
Prezidentas — M. Paltanaviče,  
161 Lowell st., Lawrence, Mass.  
Sekretorius — A. Ramanauckas,  
263 Silver st. So. Boston, Mass.  
Kasierius — J. Naujokas,  
10 E. 3 st. New York City, N. Y.  
Knygius — Dr. J. T. Zelvienė  
1 Church st. Plymouth, Pa.

**Gerbtini Tautiečiai!**



Turiu užgarbę pranešti visiems lietuviams, jog apsiemiau agentyste ant labaigerų linijų. Taigi parduodu Laivakortes ir siunčiu pinigus į visas dalis svieto. Uztikrinu jog su, nuo manęs pirktoms laivakortėms pervaziuosit didmarį per 8-9 dienas. Nusiuočiu pinigus į Lietuvą ir į kitus kraštus pasaulės, labai greitai.

Prigulinčias dalis arba pasargas lietuvoje atimu ir padarau paliudyjimus arba aktus ir be jokios turbacijos. Turiu labai čystą ir puikią užėigą dėl svetelių, užlaikau vyną alų, degtinę ir kitokius gėrymus, kurię žinau patiks dėl lietuvių ir ne prabašcius nepaniekytų. Su guodone Kazi. Baltrukonis.

Adrisuokit sziteip: **CHAS V. BOLTH,**  
686 North Rivers Side str. WATERBURY, CONN

**Skaityk su atyda!**



Pirmas Lietuviškas **BRAVORAS** Suvienytose Valstijose Siaurinė Amerikos, kuriame išdirba geriaus se ALŲ PORTERĮ ir ELIŲ.

Nes yra daromas iš grynų javų ir geriausių apfinių, norint ir geriant truputį užsilinksminti bet galvos neskauda, nes jame nėra jokių primaiszytų kvarbų ne proškų.

Todėlgi perkantieji ir pardavėjai (karčiarnikiai) visados reikalaukite Lietuviško alaus, viena jog yra geriausias

alus, antra teip darydami sušelpsite savo Vientaučius lietuvius.

**Polish-Lithuanian Brewing Co.**  
DANVILLE, PENN., A.

**Lietuvizska-Ruska aptieka.**

257 Hanover str.

Boston, Mass.

Turime pilnai aptiekorišku tavoru kaip krajevų teip ir užrubežinių. Aptiekoje visados randasi daktaras kur duoda roda visokiose ligose be jokos mokesties.

**TYPEWRITERIS UŽ \$15.00.**



Šita drukuojama mašina yra naujausio išradimo su geriausiais pifaisymais: su ja galima drukuoti teip gerai, kaip ir už \$100.00. Norintis drukuoti su šita mašina nereikalauja nė jokio mokslo, gali su ja drukuoti ir mažas vaikas. Kiekvienas pirkes šita mašina bus užganėdintas ir džiaugais su ja. Reikalaudamas musu didelio katalogo, turi prisunsti už 2c marke, o tuojais jį gausi. Reikalaudamas mašinos, paduok savo aišku adresu ir pinigus visada iš viršaus reikia prisunsti, o jelgu nenori visų pinigų iš viršaus prisunsti, tai nors puse, o kitus užmokėsi tada, kaip mašina gausi. Adrisuokit:

**The Satisfaction Supply Co.**  
N. E. cor. Halsted & 32nd st., CHICAGO, ILL.

**Lietuviu užėiga.**

Geriause užėiga dėl lietuvių iš viso miesto. Prilaikau visokius gėrymus, kaipo tai: Alų, Arielką, Likierą, Vyną ir visokius Cigarus pirmos klesos, taipgi siunčiu pinigus į visas dalis svieto. Pardūdu Laivakortes ant visų linijų. Apart to dūdu kiekvienam prietelišką rodą.

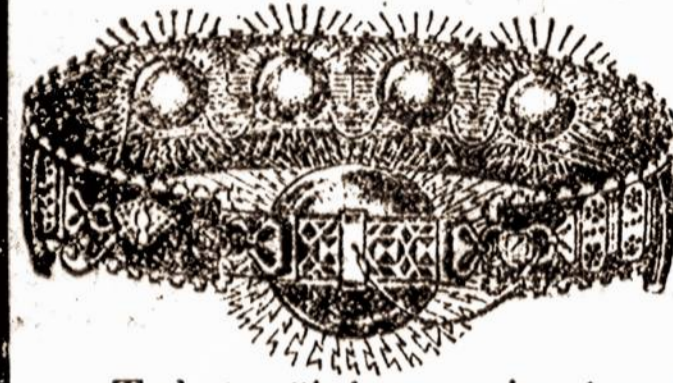
Nepamirškite atsilankyti reikale **Petras Lipavyčia.**  
LUZERNE, LUZ. Co. PA.

**Boston Shoe Store**

63 E. Main st. PLYMOUTH, PA  
Didelis išpardavimas jau prasidėjo. Mes katik gavome žieminių czeverykų vyrizškų, moterizškų ir vaikų, visi yra Junijos darba, parduodame už visai pigę prėkę teip-gi darome naujus ir taisome, nepamirškite vietos.

**DOVANA!**

Visiems Serganties ant 10 dienų išmėginimo



**Garsingas ELEKTROS DIRZAS "GIANT"**

Tukstančiai žmonių jau iszsigydė su plačiai žinomu Elektros Diržu, nuo reumatizmo, viduriu užkietėjimo, bėgunkos, vidurių silpnumo, nuo ligų: plaučių, žarnų, inkstų, kraujo, gyslų, kosulio, karščiavimo, drugio, nerviškumo, silpnumo, zodžiu sakant, nėra ligos kurioje šis diržas nebutų pagelbėjes.

Sveikus jis sergati nuo ligų. Kas geidžia pasinaudoti iš jo gerumo, turi iškirpt šį apgarsnimą iš laikraščio paduodant savo aiškų adresą ir prisiusti ant šitokio adreso:

**New York Specialty Co.**

52 West 18-th street.

New York, City.

Kožuas gaus [šį diržą su paaiškinimu kaip jį vartoti. Ši proga yra duoti tik ant trumpo laiko. Todėl naudokites.

Rašykite tuojaus reikalaudami.

**ELEKTROS DIRŽO.**

Kaip rašant dėl šito diržo turi savo ligas parašyt.

**Mėsinyčia**

Marcin Šarejki,



Uzlaiko kasdier, šviežią mėsą, kiaulieną, veršieną, jautieną, avinčieną, kumpiaišvieži rudyti, dešrų visokių galima gauti dideliu pasirinkime.

teipogi užlaikau miltų, cukriaus, kavos, arbatos, žuvų, silkių, surio ir visko kas tikt

yra reikalinga žmogui dėl maisto ir už p gesnę prėkę nei kaip pas kitus visi pas **M. Šarejki,**  
220 E. Main Street,  
PLYMOUTH, PA.

**J. Stravinckas,**

549 Main str. Edwardsville, Pa.

Laikau puikioje vietoje Saluną, užlaikau vaikiausius gėrymus, alų, arielką, vyną ir skaniausius cigarus. Nepamitškite atsilankyt pas savo tautietį.

**Maizieszius Diksa]**

60 E. Main str. Plymouth, Pa.

Užlaikau visokios degtinės, vyno, skanaus alučio, puikiai kvepenčių cigarų.

Nepamirškite atsilankyti.

50 YEARS' EXPERIENCE



TRADE MARKS DESIGNS

COPYRIGHTS & C.

Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. Handbook on Patents sent free. Oldest agency for securing patents.

Patents taken through Munn & Co. receive special notice, without charge, in the

**Scientific American.**

A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms, \$3 a year; four months, \$1. Sold by all newsdealers.

**MUNN & Co., 361 Broadway, New York**

Branch Office, 625 F St., Washington, D. C.

**PLYMOUTH**

**NATIONAL BANK,**

6 East Main st. Plymouth, Pa.

KAPITOLAS.....100 000

PERVIRSZIS.....20 000

Tris procento mokame ant padėtų pinigų. Bus išmokėta ant kiekvieno pareikalavimo. Geriausei užtikrinta užėdiszka banka.

Jonh R. Powell, Prezidentas.

John J. Moore, Vice-Prezident.

R. J. Faust, Jr. Kasierius.

Puikiausias dirbėjas laikrėndžių

**Isidor Glou.**

Parduoda laikrodzius sieninius ir klezeninius vyrizskus ir moterizskus, ziedus, bransoletas, spilkas ir visokius aukelinius daigtus, teipgi užėima jų taisymu. Viekas už pigiausią prėkę.

102 Main st. Plymouth, Pa.

# Lietuvninku

## Lietuviu užeiga.

**pas Adomą Adžgaucko,**  
Geriausė užeiga dėl lietuvių iš visos apielinkės. Prilaikau visokius gėrymus, kaip tai: Alų, Arfelką, Likierą, Vyną ir visokius Cigarus pirmos klesos.

## Mėsinyčia

Užlaiko kasdien šviežią mėsą, kiaušieną, veršieną, jautieną, aviną, kumpai švieži rukyti, dešrų visokių galima gauti dideliu pasirinkime.

visi pas **A. Adžgauckas**  
204 E. Main Str,  
PLYMOUTH, PA.

## Sluntejei!

sviesto, sūro, kiaušinių ir kitų tavo rū, bus linksmi išgirsti apie naują freight ūjima Lackawannos geležinkelio ant šių metų, specialiai einantis greitai į New Yorką, Newarką ir t. kurs sutinka patarnavimą dėl siuntėjų ir gautojų.

Karai su ledais iš East Owego, siekenti tą miestą Syracuse, Utica division to Scranton, Newark ir Pier 41, New York City.

Szitas ūjimas prasidėjo 22 May ir eina kas utarnikas ir ketvergas kozną nedėlę, ateinantis į rytinius miestus seredos pėtnyczios rytai.

Specializskas laikas paskirtas, dėl siuntinėjimo ir koznas agentas priduos reikalaujantiems visas informacijos.

## Farmos!

## Farmos! Farmos!

Lietuviai, kurie turite kiek kapitalo ir norite pirkti savas farmas ozia pat New York'o steite, kur žemė gera, išdirbta ir su budinkais; yra dabar mano rankose ir norėčia kad tik lietuviams papultų; jau čia keli lietuvių turi savo farmas; prekė pigi ir duodasi ant išmokėjimo. Čia gaspadoriai pelno su apvyniais, pienu, sviestu, kiaušiniams ir t. t.

Katrie norite dasizinti apie prekę ir didumą farmų, tai prašau rašyti pas mane lietuviškai, lenkiškai, ruskai, angliškai arba latviškai, o gausite atsakymą. Praau įdėti už 2 c. markę dėl atsakymo.  
**Geo. Kleek,** Poolville, N. Y.

## Tėmykite!

Puiki muzika dėl parodų, balių, koncertų ir visokių pasilinksminimų. Gražina puikiai, už pigią prekę. Lietuviai kreipkitės prie savųjų. Vadovas **St. RINKEVICZIA**  
73 Grand tr.  
BROOKLYN, N. Y.

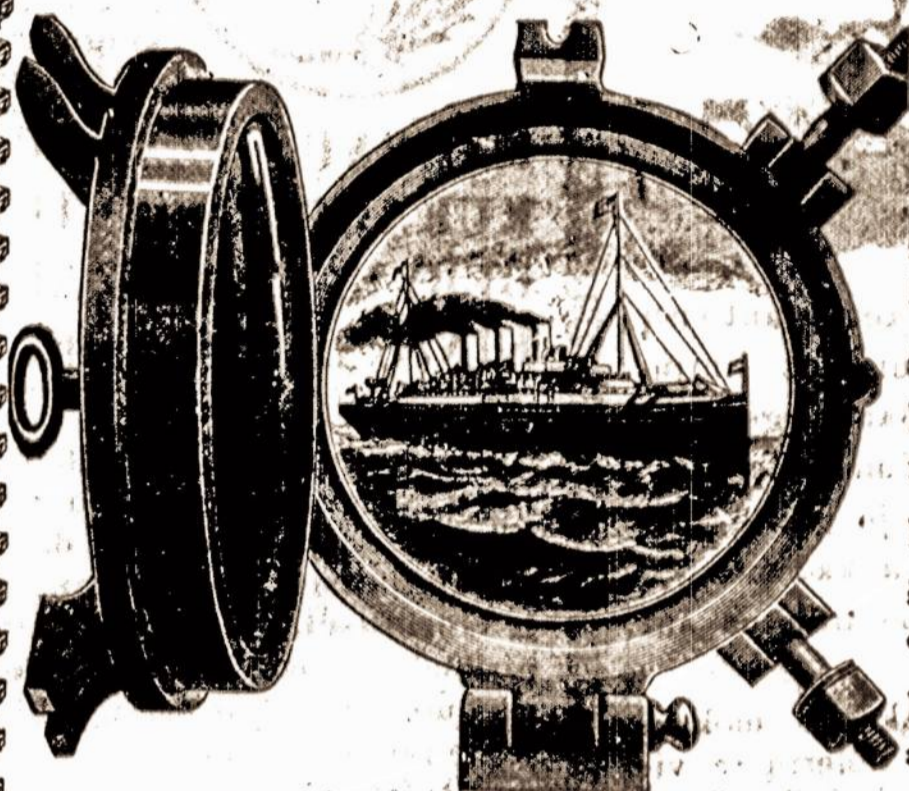
## SPAUSTUVE

# „VIENYBES LIETUVNINKU“

Spausdinasi visokios knygos, konstitucijos draugystėms, apgarsinimai, tikietai, bilos, gramatos ir kiti visoki darbai. Darbas atliekamas yra greitai ir pigiai

## PARDUODA LAIVAKORTES

Ant visu geriausių kelių ir greičiausių laivų.



## Siunczia pinigų

visas svieto dalis greitai ir pigi. Norinti kad pinigai siuncziaimi į tėvynę neprazutų ir kuo greičiausiai nu-eitų, tegul kreipiasi po sziuom antraszu:

## J. J. Pauksztis & Co.,

224 East Main str. PLYMOUTH, PA.

## TIKTAI 25 CENTAI



už tuziną popierų rašymui gramatom, su visokiom pavinėvonėm ir su gražiausiom kvietkom pagražintot; o ant kitų vietoj kvietkų prili-pinti gražūs koliorovi abrozėliai; žodžiu sakant, gražiausios popieros ant pasaulės, ir prie kiekvieno tuzino pridedam puikų auksuotą abrozėlį, O 5 tuzinai už \$1.00. Atidaromi abrozėliai arba altorėliai po 15 ct, gražesni po 20 ct. Popieros dėl gramatų rašymo su abksuotais kraštais ir atidaromom kvietkom, už vieną 10 ct., gražiausių už vieną 15 ct. Užlaikom didelę kraptuve visokių knygu. Atsiusk savo adresą, tai gausi mūs kataliogą, iš kurio pasirinksi, ką norėsi. Reikalaujam pardāvikų ir duodam gerą ūzdarbį. Adresuokite teip:

**A. Žvingilas & Co.**  
P. O. Box 234,  
LAWRENCE, MASS.

## H. A. MEDOFF'S TIKRA LIETUVIŠKA TRAJANKA

GENRALIŠKI IR EUROPIŠKI PHARMACISTAI.  
Atkellavo iš seno krajaus ir apsielotojo po No. 151 Metropolitan Ave., Brooklyn, N. Y. Yra tai tikri dirbėjai Europiskų ir Amerikoniskų gyduotų. Sudaro knogerlaucius ir specialischiastus receptus. Prilanko trajanką kuo atsakančiausią ir visai tikra Lietuviška trajanka. Visi atsiskankimai bus teisingai ir reguliariškai apziurėti, su visais ūz-ganėdinimais. Su guodone,

**H. A. MEDOFF,**  
151 METROPOLITAN AVE.  
BROOKLYN, N. Y.

## Lietuviškas kriaucius Pr. Faltinaitis.

Turiu visokių materijų, kokių tik kas nori, gali pasirinkti. Padarau siūtis pagal naujausią madą; puikiai tinkamus, dručiai ir už priena-mą prekę. Teipgi senus siutus pertaisau ir duodu gvaranciją, jo-gei darbas kiekvienam patiks.  
310 E. Market st. Wilkes-Barre, Pa.

„Kas yra socializmas“.  
lapeliai gaunami pas:  
K. Rutkus, 708 Hamilton str.,  
Cleveland, Ohio.

## SILPNI VYRAI.

Visiems reikalaujantiems daktar/szkos pagalbos pasiungtu garsau daktaro recepta dykal. Dr. C. O. B., ne apgravingus gydymo sampelius.

## Perskaityk szita apgarsinima.

Sis kra parasytas dėl vyrų, turinčių sugriauta sieta ma per isdykumą savo jaunų dienų. Klau-eyk mano rados. I erštok gydymu rai, sampeli-nėms gydulėms, eitktriskais dirzais, specialiskom patentuotoms gyduolėms ir kitokiomis apgavystėms. Dirzas negali tave isgydyti, o nuolatine gėrymas ar vaigymas visokių meok inų sugadja tau vidurius, ūzauodje tau sieta, teip kad ilga stosis neisgydoma.

Kelėta metų aš kentėjau liga jaunystės klaidų: buvau nerviskas, terėjau na tinius nubėgimus, varicocele, etoka vyriskume, stipna pumiet, etoka gyvumo, ambicijos ir drasos, jaučiau sunkiayne, sumazėma lytiskų dailę ir t. t. Mėginau gyditi vielojom, kas tik aš rodžio, bet vienon geryn, svokata ojo blogyn. Ant galo buvas priverstas keičiantį Europą ir klausiti todes geramų daktaro, kuris mane ir pagode. Receptas to garsaus daktaro, kuris mane isgydė, tuzis ir siadien savo rankose, nes žinau kaip tai sunku buvo pagydyti todes apgavystes ir kitus pagubeti tokioms ligoms esganėms. Kas pas mane atel-sauks per faliską, aš koznam paslošiu dykal kopija to garsaus recepto ūzdarytoje gramatoje drange su reikalingais pamokinimais kaip gyditi. Receptas bus parasytas teip aiškiai, kau pagal jį kiekvienas geresnis aptiekorius gyduoles sutaike. Paklausk mano rados, o pamatysi kad visaiškai isisgydysi.

Nepalaukyk manęs ūz koki sarlatana kaip kad lie, ka siluo gydymą dykal, dirzus dykal, rados dykal galpo mesgere ant eugavimo žvilių — kad paskui is ju pinigų vilioti uz netikusias ir pavojingas meditinas siuntomas Dr. C. O. B. Aš nieko nesuonėju C. O. B. ir neturiu nieko parduoti; yrdagi tavo ūzlaikvėlu siaptoje. Jeigu mano atsieli neteisingu, tuzi tiesą siame paciam laikrastyje apgareinti mane apgaviku. Uz mano klapatą aš papras; eiu tik 50 c. tada, kada isisgydysi. Au-kliau nieko nereiklauju ir keprassu kad man siunstum pinigų pismiau pakol visaiškai neisgydysi. Hasyk man siadien, nes gal sis apgarel-nimas kiti tyk nebus siame laikrastyje.

Atmink, kad tu gausi recepta ir visus reika-lingus pamokinimus dykal ir nereiklauju nieko mokėti pakol visaiškai neisgydysi, tada ūzmokeisi man 50 c. Adresnok:

C. Bentston, P. B. Box 655,  
CHICAGO, ILL.

## HOTELIS

## K. Strzeleckio.

276 E. Main str. Plymouth, Pa

Užlaiko visokios degtinės, vynu, skanaus alučio, puikiai kvėpiančių Cigarų, ir reikale suteikia draugišką rodą. Jeigu nori linksmai laiką praleist ir išgirst skambinant ant forte-pijano puikias melodijas, tai tik ūzeik pas **K. Strzelecki.**

## Adresai Cent. vyresnybes.

SUSIVIENYJIMO LIETUVŲ AMERIKOJE.

Prezidentas Jonas Tareila,  
677 N. Riverside st.  
Waterbury, Conn  
Vice-prez. Vinc. Ambrasevyčia,  
180 Ferry st. Newark, N. J.  
Sekretorius Tam Astramskas,  
943 S. 2 st. Philadelphia, Pa.  
Kasierius Tam, Pauksztis,  
123 N. Main et. Pittston, Pa.  
Kases { Piušas Birštonas,  
          { Shenandoah, P.  
globejai { Vinc. Gradeckas,  
              { 70 Union st. Pittston, Pa

## Dr. J. Szliupas,

328 Federal str. Philadelphia, Pa.  
47-50-A (Keystone Telephone)

**Max Kobre**  
**Litewski i Polski BANK**  
 40 Canal Str.,—142 Division Str., New York  
 Filija 81 Grand st. Brooklyn, N. Y.



I rieteliai! duodu jums žinią, kad mes parduojam Sifkortes ant visų greičiausių laivų už pigiausią prekę. Esu užtvirtintu agentu ant linijų North German Lloyd Bremeno; Hamburg Amerikan Line Hamburgo; Red Star Line, Antverpo ir Nitherlands Lines Roterdamo. Siunčiame pinigų, kurių jusų prieteliai gauna į 15 dienų. Musų kantoroje galite susišpėkoti lietuviškai ir lenkiškai. Ateikite ir persiliudikite, kad mes per 52 metus su kožu apsiėjome teisingai. Teisposgi pardūdame tikietus ant visų geležinkelių Amerikoje ir Europoje.

Duodam žinoti kad mes priimam pinigų į depositą bankos ir mokam po 3 1/2 procentus ant metų. Procentą tik tą mokam nuo 50 dolerių ir višius. ale kad buva padėti ne mažiau kaip 6 mėnesius. Padėti ir išimti gali kožną dieną nuo 9 ryto iki 2 po pietų, ir nuo 4 iki 8 val. vakare.

**Kaip išsigydit?**

Skandėjimą  
 po krutine  
 Gumbą,  
 szirdies  
 plakimą ir  
 pagerint  
 norą valgio,  
 tai reikia vartot  
 „GUMBO KURA“  
**Kazuno**  
 „GUMBO KURA“  
 yra išbandyta  
 liekarsta nuo  
 minėtų ligų ir



tukstandžiai  
 žmonių yra iš-  
 sigydę minėta  
 liekarsta. Jei-  
 gu nesveikuoji  
 minėtoms li-  
 goms, tai pri-  
 siusk „Money  
 Order“ ant  
 \$1.25,  
 o bus prižiusta  
 per pačią.  
 Kazuno Trajanka  
 beveik jau visi  
 Lietuviai žino  
 kaštuoja .25 ir  
 50 centų.  
 Adrisavok:

**L. M. KAZUNAS**, aptiekorius.  
 107 S. Main str. SHENANDOAH, PA.

LIETUVISKAS KRIAUCIUS  
**Kaz. Milišauskas**

285 E. Market str. Wilkes-Barre, Pa.  
 Siuva puikiausiai visokių siutus pa-  
 gal naujausią madą, duoda drūtą ir  
 gerą materiją ir už pigę prekę.  
 Teisposgi senus ant naujopordirba.  
 Vieti pas savo Tautietį.

**Didele krautuve**  
 IR KARČIAMA.

Kas nori gero tavo gauti ir ska-  
 naus gėrymo ragauti, tegul atsilanko  
 pas **Joną Žukaucką**  
 Plymouth, Pa.

**W. SŁOMINSKA,**  
 679 Milwaukee Avenue, CHICAGO, ILL.



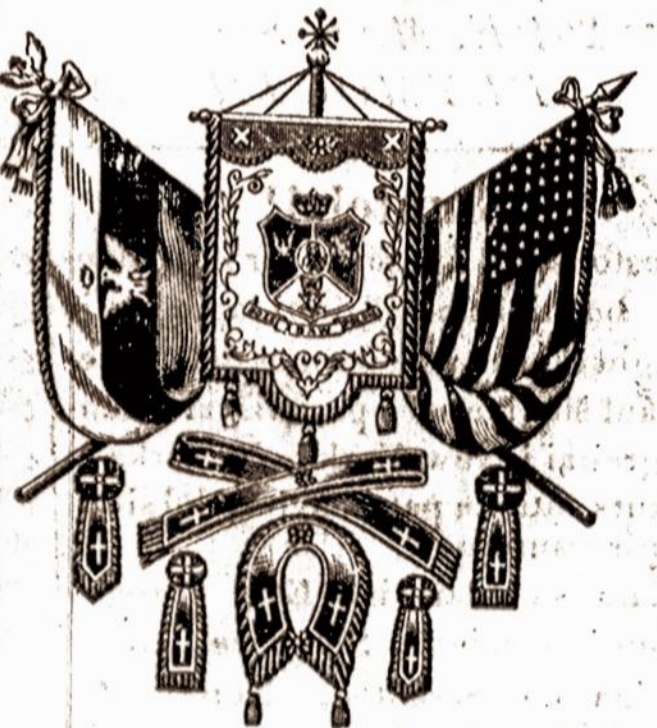
Mano Dirbtuve tapo  
 Apdovano'a

**DWIEMS MEDALIAIS**  
 ant Kosciuszakos Paro-  
 dos už rupestingą, tei-  
 singą ir artistiską iz-  
 dirbimą.



**KARUNŲ, SZARPU,  
 KUKARDŲ, ROZETŲ,  
 BERLŲ, MARSZAL-  
 KINIŲ LAZDŲ ir tt.**

Turiu už garbę aprelksiti guo-  
 dotinems Kunigams ir guodotin.  
 Draugystėms, kad asz dirbu wi-  
 sus augszoiaus paminėtus dal-  
 tus Pigiausei, Teisingiausei  
 ir Geriausei, nes per 30 metų  
 užsiimdama izdirbimais įgijau  
 geriause praktikę ir dėl to galiu  
 wiską padirbt pigiau ir geriau ne-  
 gu kiti fabrikai.



Su guodone  
**W. SŁOMINSKA, 679 MILWAUKEE AV., CHICAGO, ILL.**

**Sloveniszka--Lenkiszka Banka.**

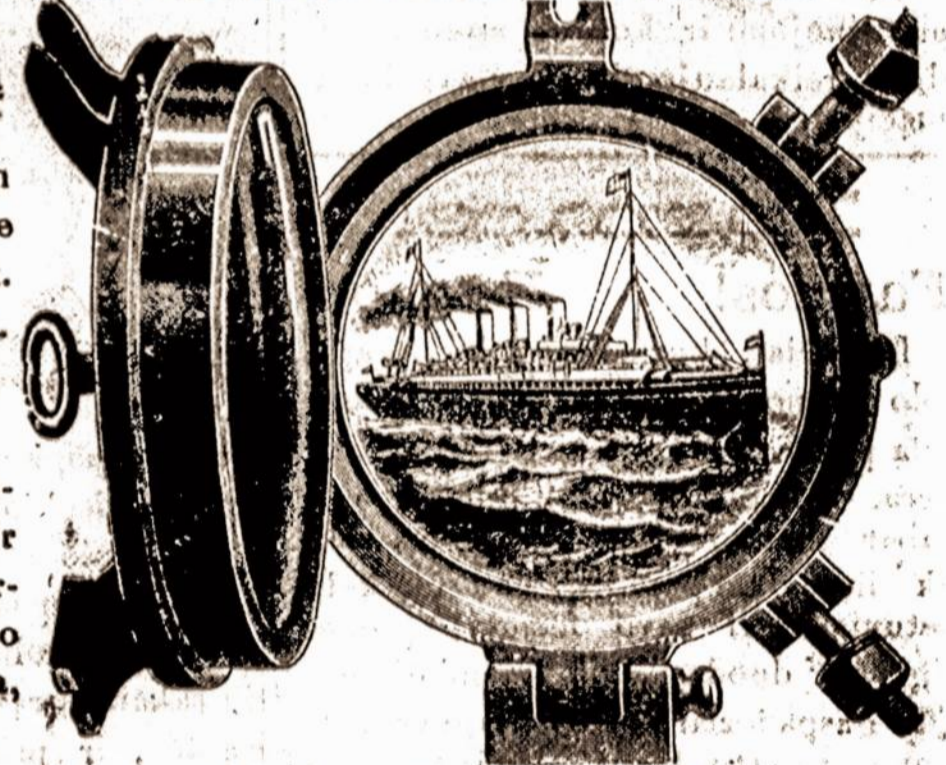
Parduoda Laivakortes  
 sz Amerikos į Europą  
 ant geriausių Laivų,  
 Hamburg, Rotterdam  
 Bremen, Antwerp Havre  
 Liverpool, Neapol ir tt.

Parduoda tikietus vi-  
 sais gelžkeliais į visi  
 miestus visam svieto.

Siunčia pinigų į vi-  
 sas svieto dalis greitai ir  
 už pigiausią prekę. Per-  
 ka, parduoda ir išmaino  
 visokių pinigų paga,  
 dienos kursą.

Atlieka visokių reikalus senam kraszte.  
 GALIMA SUSIŠNEKĖT LENKISKAI.

Banka atidara nuo 8 ryto iki 9 vakare. Nedeldieniais nuo 9 iki 12 ryte.  
 1004 E. Main str. PLYMOUTH, PA. **Hurwitz's,** 42 E. Market Str. Wilkes-Barre, Pa.



**M. ROSENBAUM**

Geriause dėl Lietuvių Agentura ant visos  
**Philadelphios.**

Pardūdame LAIVAKORTES ir TIKIETUS GELŽKELIU į visas  
 dalis svieto, ir ant visokių linijų. Turim susinešimus kiek-  
 vienoj dalyje svieto ir siunčiam pinigų greitai ir pigę.

Susišnekam visokiose kalbose. Pinigų priimam ban-  
 kon ir išmainom. Visame duodam prietelišką rodą.

Mūsų Offisas **609 South Third str. PHILADELPHIA, PA.**